



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.6/1999/PC/3
23 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Комиссия по положению женщин, выступающая
в качестве подготовительного комитета
специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием "Женщины в 2000 году:
равенство между мужчинами и женщинами,
развитие и мир в XXI веке"

Вторая сессия

15-19 марта 1999 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

ПОДГОТОВКА К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПОД НАЗВАНИЕМ
"ЖЕНЩИНЫ В 2000 ГОДУ: РАВЕНСТВО МЕЖДУ МУЖЧИНАМИ И ЖЕНЩИНАМИ,
РАЗВИТИЕ И МИР В XXI ВЕКЕ"

Начало проведения всестороннего обзора и оценки осуществления
Пекинской платформы действий

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ФАКТОЛОГИЧЕСКАЯ СПРАВКА И МАНДАТ	1 - 11	3
II. МЕРОПРИЯТИЯ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМУ ОБЗОРУ И ОЦЕНКЕ	12 - 30	5
A. Региональные мероприятия	13 - 16	5
B. Отчеты о ходе осуществления на национальном уровне	17 - 23	6

* E/CN.6/1999/PC/1.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Другие источники информации и аналитических данных	24 - 30	8
III. ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ МАСШТАБЫ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ		
31 - 37	10	
А. Обзор нынешней ситуации	31	10
В. Ход осуществления	32 - 34	10
С. Выводы	35 - 37	11

1. ФАКТОЛОГИЧЕСКАЯ СПРАВКА И МАНДАТ

1. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1996/6 одобрил многолетнюю программу работы Комиссии по положению женщин, которая предусматривала проведение всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Пекинской платформы действий¹. Этот вопрос будет рассмотрен Комиссией на ее сорок четвертой сессии в 2000 году. Совет также призвал приступить к проведению обзора и оценки на сорок третьей сессии Комиссии.

2. В своей резолюции 52/100 Генеральная Ассамблея постановила созвать в 2000 году пленарную встречу на высоком уровне для обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин² и за пять лет, прошедших после принятия Пекинской платформы действий, для рассмотрения дальнейших действий и инициатив. Таким образом, проведение обзора и оценки Комиссией станет вкладом в работу пленарной встречи в 2000 году.

3. Назначение настоящего доклада – положить начало процессу проведения обзора и оценки Комиссией посредством установления рамок обзора и определения различных источников, откуда Секретариат будет получать информацию для всеобъемлющей оценки достижений и выявления сохраняющихся недостатков в процессе осуществления начиная с 1995 года.

4. Уместно напомнить, что в 1988 году Комиссия по положению женщин создала всеобъемлющую пятилетнюю систему отчетности для обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. Первый такой обзор был проведен в 1990 году, спустя пять лет после принятия Стратегий и в конце Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций (1976–1985 годы). По итогам этого обзора Комиссия и Экономический и Социальный Совет подчеркнули, что за время, прошедшее после принятия Перспективных стратегий, темпы их осуществления резко замедлились, и высказались за принятие срочных мер для недопущения того, чтобы осуществление Стратегий оказалось под угрозой. Отметив прогресс в деле достижения юридического равенства, они указали на явно медленные темпы обеспечения фактического равенства и на то, что во многих странах улучшению положения женщин уделяется недостаточное внимание. Комиссия и Совет призвали к ускорению темпов осуществления, указав на то, что "отсутствие успеха в осуществлении Стратегий обернется для общества значительными издержками с точки зрения замедления экономического и социального развития, нерационального использования людских ресурсов и замедления общественного прогресса в целом" (резолюция 1990/15 Совета, приложение, пункт 2). Они выступили за проведение второго обзора в 1995 году.

5. В своей резолюции 36/8, принятой в 1992 году, Комиссия сформулировала для всемирной конференции, которая должна была состояться в 1995 году, предложения относительно рассмотрения путей ускорения темпов осуществления Перспективных стратегий. В этой связи Секретариат в 1993 году направил государствам-членам предложения по типовой структуре национальных отчетов об осуществлении Стратегий, которые должны были послужить основой для проведения второго обзора и оценки и быть представлены четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году. Новая структура предусматривала включение в отчеты рекомендаций в отношении показателей и данных по ряду ключевых областей, которые можно было бы использовать при проведении второго обзора и оценки. Отчеты были подготовлены 130 странами. Доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке был составлен на основе этих национальных отчетов и данных статистического анализа, подготовленного для обновленного издания "Женщины мира" за 1995 год, а также на основе результатов региональных обзоров и аналитических исследований по конкретным вопросам, проведенных системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом.

6. В обзорном докладе "From Nairobi to Beijing" ("От Найроби до Пекина"), подготовленном по итогам второго обзора и оценки Перспективных стратегий³, существовавшее до Пекинской конференции положение характеризовалось как в целом удовлетворительное. Сохранявшиеся проблемы были отнесены к разряду тех, которые послужили причиной перемен и были вызваны устранением основных препятствий на пути прогресса⁴.

7. В обзорном докладе отмечалось, что в 1995 году осуществление Перспективных стратегий в общемировом масштабе происходило в условиях, значительно отличавшихся от существовавших ранее. Холодная война закончилась, и все большую силу набирала тенденция к переходу на демократическую форму правления. Для управления экономической деятельностью все шире использовались рыночные механизмы, и глобальная экономическая взаимозависимость выявила уязвимость государств-крупных должников и привела к снижению их конкурентоспособности, учитывая их сравнительно низкий уровень технической оснащенности. Структурная перестройка способствовала стабилизации глобальной финансовой ситуации, но при этом сужала возможности многих правительств в обеспечении населения основными услугами. В результате стремительного развития средств коммуникации все более убыстрялся обмен информацией в мире и сокращался разрыв между странами и культурами⁵.

8. В то же время на других глобальных конференциях – по правам человека, устойчивому развитию, народонаселению и социальному развитию – подчеркивалась необходимость применения устойчивого подхода к развитию, универсальность основных прав человека и важность выдвигания на передний план женской проблематики для достижения главных целей в области народонаселения и развития и благого управления⁵.

9. При проведении второго обзора и оценки осуществления Перспективных стратегий были охвачены 11 важнейших проблемных областей Пекинской платформы действий. В ходе подготовительного процесса в результате проведенных в регионах подготовительных мероприятий и возросшего осознания необходимости признания того, что подлинного прогресса можно достичь лишь при условии, что следующее поколение также должно быть предметом особого внимания, к ним добавилась двенадцатая важнейшая область "Девочки".

10. Для целей второго обзора и оценки система Организации Объединенных Наций также собрала информацию об осуществлении Перспективных стратегий международным сообществом. Организации системы Организации Объединенных Наций подготовили общесистемный среднесрочный план действий по улучшению положения женщин на период 1990–1995 годов (см. E/1987/52) в качестве основы для обеспечения включения мероприятий по осуществлению стратегий в планы и программы организаций системы Организации Объединенных Наций и для подготовки отчетов об этих мероприятиях. Этот ориентировочный план был обсужден Комиссией в 1987 году и одобрен Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1987/86. Совет в своей резолюции 1987/59 призвал к разработке второго общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин на период 1996–2001 годов, подчеркнув необходимость усиления внимания к гендерной проблематике и гендерному анализу. Совет отметил, что проект общесистемного плана на период 1996–2001 годов может быть окончательно доработан только после четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Пересмотренный общесистемный план был, таким образом, подготовлен в 1996 году (см. резолюцию 1996/34 Совета). В 1998 году Комиссия, Комитет по программе и координации и Совет провели среднесрочный обзор этого плана.

11. Проект общесистемного плана на период 2002–2005 годов будет подготовлен для рассмотрения Комиссией на ее сорок четвертой сессии. В связи с подготовкой этого плана перед организациями системы Организации Объединенных Наций ставится задача более подробно осветить

проблемы и препятствия, с которыми пришлось столкнуться при осуществлении Платформы действий, и, исходя из накопленного опыта, предложить новые шаги и новые подходы. Эти соображения явятся весомым вкладом в подготовку всеобъемлющего обзора и оценки.

II. МЕРОПРИЯТИЯ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМУ ОБЗОРУ И ОЦЕНКЕ

12. В настоящее время наряду с подготовкой следующего общесистемного плана разрабатывается или планируется ряд мероприятий, которые должны обеспечить полезной информацией и данными анализа для обзора прогресса в осуществлении Платформы действий. К их числу относятся региональные мероприятия, составление отчетов на национальном уровне и подготовка других различных докладов и обзоров, в том числе докладов в связи с пятилетними обзорами осуществления решений других глобальных конференций Организации Объединенных Наций, проведенных с 1990 года.

А. Региональные мероприятия

13. Информация о планируемых на региональном уровне в связи с проведением пятилетнего обзора мероприятиях включалась в доклады Генерального секретаря, представленные Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях (А/53/789 и А/53/308). После представления последнего доклада поступила новая информация. Например, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) в сотрудничестве с Лигой арабских государств и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин провела в Бейруте 12-15 декабря 1998 года вторую конференцию, посвященную последующей деятельности по выполнению пекинских решений. Эта конференция представляла собой совещание, созданное для подготовки проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году. ЭСКЗА также проведет в Бейруте в декабре 1999 года арабскую конференцию по вопросам комплексной последующей деятельности по итогам глобальных конференций Организации Объединенных Наций.

14. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) проведет 26-29 октября 1999 года в Бангкоке межправительственное совещание высокого уровня. В период с 19 по 21 ноября 1997 года Экономическая и социальная комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) организовала в Сантьяго, Чили, проведение седьмой сессии региональной конференции по интеграции женщин в процесс экономического и социального развития латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна и приняла "консенсус Сантьяго" (см. А/53/87). ЭКЛАК проведет восьмую сессию региональной конференции в 2000 году. ЭКЛАК также опубликовала несколько исследований из серии "Женщины и развитие", в том числе исследование по вопросам совершенствования законодательства после принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (LC/L.1126).

15. В апреле 1998 года Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) провела международную конференцию на тему "Африканские женщины и экономическое развитие: инвестиции в наше будущее", результаты которой будут учтены при проведении обзора и оценки, а также в ходе разработки мер и инициатив на будущее. Африканский женский центр ЭКА опубликовал ряд исследований по странам, посвященных гендерной проблематике. С этими исследованиями можно ознакомиться через Интернет по адресу www.un.org/womenwatch.

16. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) в настоящее время проводит на межправительственном уровне консультации на предмет созыва совещания экспертов для рассмотрения вопросов и политики в странах ЕЭК в увязке с равенством полов и положением женщин в экономической области. Ход подготовки на региональном уровне к проведению обзора

Платформы действий будет обсужден на региональном координационном совещании, которое проводится ежегодно в рамках последующих мер по выполнению резолюции 1998/3 Экономического и Социального Совета об обзоре деятельности региональных комиссий. Это совещание будет проходить под председательством заместителя Генерального секретаря.

В. Отчеты о ходе осуществления на национальном уровне

1. Национальные планы действий/стратегии

17. В Платформе действий к правительствам обращена просьба предпочтительно к концу 1995 года подготовить стратегии или планы действий (пункт 297) в консультации с соответствующими учреждениями и неправительственными организациями. Эти стратегии должны быть "всеобъемлющими, иметь цели с указанием сроков их достижения и критерий контроля, а также включать в себя предложения относительно распределения или перераспределения ресурсов в целях осуществления". В мае 1996 года Секретариат предложил государствам-членам представить свои национальные планы действий/ стратегии и подготовил сводный доклад о планах/стратегиях, полученных к концу 1997 года (E/CN.6/1998/6). Этот доклад был представлен Комиссии по положению женщин на ее сорок второй сессии в 1998 году. Дополнительная информация к этому докладу содержится в добавлении к докладу Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Пекинской конференции (E/CN.6/1999/2/Add.1), который рассматривается Комиссией на ее нынешней сессии. Новая информация подготовлена на основе 20 дополнительных планов/стратегий, полученных после составления первоначального доклада. Вместе сводный доклад и новая информация позволяют составить реальное представление об усилиях, предпринимаемых представившими свои отчеты странами по осуществлению платформы действий, и в этом плане могут служить основой для обзора и оценки.

18. Все большее число стран представляет отчеты об осуществлении и/или оценке своих национальных планов действий, подготовленных после Пекинской конференции. Эта информация имеет исключительно важное значение для проведения обзоров.

2. Вопросник для правительств

19. Основную информацию о ходе осуществления на национальном уровне представляют государства-члены. В этой связи в соответствии с резолюцией 52/100 Генеральной Ассамблеи Отдел по улучшению положения женщин Секретариата после консультаций с региональными комиссиями подготовил для правительств вопросник об осуществлении Платформы действий. Вопросник был разослан постоянным представительствам Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в середине ноября 1998 года. В нем содержались вопросы, ориентированные в первую очередь на получение качественной информации об осуществлении Платформы действий. Вопросник был разработан для того, чтобы он служил государствам-членам руководством при подготовке ими отчетов о ходе осуществления. Всем государствам рекомендуется заполнить этот вопросник в целях создания максимально широкой базы основной информации для оценки прогресса во всем мире. Тем правительствам, которые разработали национальные планы действий, рекомендуется использовать их в качестве основы при составлении отчетов о достигнутом прогрессе. Всем остальным предлагается использовать в качестве основы любые другие имеющиеся у них планы или стратегии. В качестве срока представления ответов на вопросник по обзору и оценке установлено 30 апреля 1999 года. Впоследствии в начале 1999 года будет направлено напоминание с просьбой указать в каждой стране название координационного центра, куда Отдел по улучшению положения женщин может обратиться за ответом.

20. В разосланном правительствам вопроснике по обзору и оценке запрашивается информация о мерах, принятых ими в каждой из 12 важнейших проблемных областей Платформы действий. Хотя вопросник ориентирован прежде всего на получение качественной информации о ходе осуществления, рекомендуется, чтобы правительства направляли любые соответствующие актуальные статистические данные с разбивкой по признаку пола и возрастным группам, которых у Организации Объединенных Наций может и не быть, и сообщали, какие используются ими соответствующие показатели на национальном уровне для контроля за деятельностью в области обеспечения равенства полов и улучшения положения женщин.

21. Вопросник разбит на три части. В первой части предлагается провести краткий (3–6 страниц) аналитический обзор тенденций, отмеченных в процессе осуществления, и опыта, накопленного страной, отвечающей на вопросник. При этом необходимо отразить основные достижения и препятствия на пути осуществления Платформы действий с момента ее принятия. Во второй части основное внимание уделяется общему процессу осуществления, в частности в увязке с национальными планами действий или стратегиями, распределению ресурсов и организационным механизмам.

22. Третья часть вопросника целиком посвящена осуществлению мероприятий в 12 важнейших проблемных областях; в ней должно содержаться описание новаторской политики, программ и проектов или хорошо зарекомендовавших себя методов. При постановке конкретных задач необходимо сообщить о прогрессе, достигнутом в достижении этих задач. Правительствам также предлагается информировать о планируемых ими на будущее мерах и инициативах, о принятых ими новых обязательствах и о своем видении задачи улучшения положения женщин и обеспечения равенства полов в XXI веке.

3. Издание "Женщины мира" 2000 года

23. Во исполнение резолюций 52/231 и 53/120 Генеральной Ассамблеи за счет средств, выделенных государствами-членами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, будет подготовлено третье издание доклада "Женщины мира". В этом докладе будут обновлены данные и сведения, представленные в 1995 году, благодаря чему он станет ценным источником информации и аналитических данных, отражающих положение женщин в мире.

С. Другие источники информации и аналитических данных

1. Подготовительные мероприятия к проведению пятилетних обзоров итогов других конференций

а) Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития

24. В целях обзора прогресса в рамках пятилетнего обзора итогов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития Отдел социальной политики и развития Секретариата разработал механизм обработки поступающей от стран информации об осуществлении решений Встречи, который, помимо прочего, включает направление правительствам запросов о представлении информации о прогрессе, достигнутом в интеграции гендерной проблематики в основные направления деятельности. Эта информация должна представляться в качестве последующей меры по выполнению одного из 10 обязательств, взятых на Встрече на высшем уровне, а именно обязательства обеспечить достижение справедливости и равенства в отношениях между женщинами и мужчинами⁶. Предельным сроком, установленным для получения ответов Секретариатом, является 30 июня 1999 года. Эта информация будет использоваться также для обзора хода осуществления Платформы действий. Кроме того, в ходе подготовки к обзору итогов

Встречи на высшем уровне проводятся исследования по различным темам, например вопросам образования девочек, оплачиваемой и неоплачиваемой работы и обеспечения доступа к социальным услугам для недостаточно охваченных ими групп населения. Отдел социальной политики и развития также планирует выпуск следующего издания Доклада о мировом социальном положении, который будет опубликован в 2000 году. Предлагаемая тема доклада – "Равенство". Эти исследования по социальным вопросам будут учитываться при подготовке обзора и оценки хода осуществления Платформы действий, равно как и информация, подготавливаемая для проведения пятилетнего обзора хода осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию.

b) Международная конференция по народонаселению и развитию

25. В целях подготовки к проведению пятилетнего обзора хода осуществления Программы действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию⁷, организуются заседания "за круглым столом" и технические совещания по таким вопросам, как сексуальное и репродуктивное здоровье подростков; партнерство с гражданским обществом; репродуктивные права и программы охраны репродуктивного здоровья, включая расширение возможностей женщин, участие мужчин и права человека; международная миграция и развитие; народонаселение и макроэкономические связи и старение населения. Сбор данных и другой информации осуществляется с помощью восьмого демографического обследования Организации Объединенных Наций, проводимого путем направления анкет правительствам, по вопросам народонаселения и развития и служит вкладом в осуществление пятилетнего обзора и оценки Программы действий; проводимого Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения обследования национального опыта, накопленного после Международной конференции по народонаселению и развитию, и анкетирования по вопросам потока ресурсов; обследований на местах, проводимых региональными комиссиями; и подготовки национальных докладов. Кроме того, Отдел народонаселения Секретариата в 2000 году планирует опубликовать доклад на тему "Народонаселение, гендерные аспекты и развитие".

2. Другие соответствующие доклады

26. Важное значение для всеобъемлющего обзора осуществления Платформы действий, который будет проведен в 2000 году, будет также иметь ряд докладов по вопросам улучшения положения женщин и достижения равенства между женщинами и мужчинами, которые планируется опубликовать в 1999 году и в начале 2000 года. Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии за 1999 год готовится Отделом по улучшению положения женщин в сотрудничестве с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Полный текст доклада будет опубликован в июне 1999 года, а резюме доклада было представлено Комиссии на ее нынешней сессии в документе E/CN.6/1999/CRP.3. Основное внимание в рамках обзора за 1999 год уделяется вопросам глобализации и места женщин в производственной сфере. В резолюции 52/231 Генеральной Ассамблеи Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин было предложено представить информацию об осуществлении Платформы действий, основываясь на результатах рассмотрения им докладов государств-участников, представленных после Пекинской конференции. Материалы Комитета будут представлены Комиссии на ее нынешней сессии в документе E/CN.6/1999/PC/4.

27. Кроме того, в процессе обзора будут учитываться также поступающие от соответствующих договорных органов данные о предпринимаемых ими в рамках своих мандатов усилий по интеграции гендерных аспектов в основные виды деятельности. В этой связи представлен для информации Комиссии обзор хода интеграции гендерных аспектов в работу договорных органов по правам человека (HRI/MC/1998/6), подготовленный Отделом по улучшению положения женщин к десятому совещанию председателей договорных органов по правам человека.

28. Всемирный банк подготавливает доклад об обзоре политики, связанной с гендерными вопросами, который будет опубликован в 2000 году. Программа развития Организации Объединенных Наций организует практикум, озаглавленный "Женщины и участие в политической жизни: вызовы XXI века", который пройдет в Дели в марте 1999 года. ЮНИФЕМ готовит доклад о расширении возможностей женщин и равенстве женщин и мужчин, который должен быть опубликован в середине 1999 года.

29. В сообществе неправительственных организаций осуществляется ряд инициатив, которые явят собой вклад в процесс обзора и оценки. Например, организация "Равенство – сейчас" планирует провести обзор влияющего на гендерную проблематику национального законодательства, связанного с вопросами прав человека женщин. Межпарламентский союз разослал всем членам национальных парламентов вопросник, подготовленный в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин, с просьбой представить информацию об участии женщин в политической жизни и их вкладе в демократический процесс. В соответствии с достигнутой ранее договоренностью результаты этого обзора будут доведены до сведения Отдела.

3. Интерактивные диалоги в рамках проекта "Womenwatch"

30. Серия интерактивных диалогов, посвященных важнейшим вызывающим беспокойство вопросам, будет проведена в рамках проекта "Womenwatch" на Интернетe. Состоится обмен мнениями и предложениями по вопросам осуществления Платформы действий. Секретариат подведет итоги этих обсуждений и представит резюме в виде документов зала заседаний Комитету по положению женщин на его сорок четвертой сессии. Экспериментальный диалог по вопросам положения женщин и охраны здоровья состоялся в сентябре 1998 года, а в октябре 1998 года был проведен интерактивный практикум по вопросам насилия в отношении женщин. Первоначальные результаты указывают на то, что эти диалоги дают ценную возможность участия в текущей деятельности представителям правительств, неправительственных организаций и других членов гражданского общества из всех регионов мира.

III. ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ МАСШТАБЫ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ

A. Обзор нынешней ситуации

31. С учетом описанных выше источников и мероприятий в докладе об обзоре и оценке будут представлены информация и анализ тенденций по вопросам улучшения положения женщин и достижения равенства между женщинами и мужчинами за десятилетие 90-х годов, а также анализ последствий этих тенденций для достижения целей и задач, поставленных в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин и Пекинской платформе действий. Будут рассмотрены новые тенденции на международном уровне, которые оказывают влияние на процесс осуществления, такие, как глобализация, отсутствие безопасности (как экономической, так и личной) и изменение роли государства.

B. Ход осуществления

32. Вторая часть доклада об обзоре и оценке будет содержать широкий анализ крупных достижений и других событий на региональном и национальном уровнях в области осуществления стратегий в 12 важнейших проблемных областях Платформы действий. Будут проанализированы факторы, затрудняющие или сдерживающие осуществление. Будет рассмотрен вопрос о приоритетном внимании, уделяемом разработке и осуществлению политики и мер, нацеленных на достижение равенства между женщинами и мужчинами. Будут рассмотрены пути обеспечения

благоприятных для достижения равенства между женщинами и мужчинами условий на национальном уровне – например, в аспекте интеграции гендерной проблематики в основные направления деятельности, укрепления правовых рамок защиты прав человека женщин, использования временных специальных мер/антидискриминационных мер, пропаганды и формирования необходимой политической воли. Во второй части доклада будет также рассмотрен вопрос о том, как различные стратегии и мероприятия, определенные в важнейших проблемных областях, осуществляются на национальном уровне, в том числе посредством наращивания потенциала и интеграции гендерной проблематики в основные направления оперативной деятельности. Кроме того, на основе информации, полученной в ответ на вопросник, связанный с последующими мерами по итогам Пекинской конференции, будет рассматриваться вопрос об уделении внимания гендерной проблематике при составлении национальных бюджетов и распределении ресурсов по секторам. Будет также рассмотрен прогресс в формировании структур и механизмов в целях организационного оформления последующих мер по выполнению Платформы действий, причем особое внимание будет уделяться вопросам отчетности.

33. В отношении каждой из важнейших проблемных областей, определенных в Платформе действий, в обзоре и оценке особое внимание будет уделяться положительному опыту эффективного преодоления препятствий в деле улучшения положения женщин и обеспечения их прав человека, а также новым или новаторским подходам, политике, программам и проектам, отражающим различные подходы к процессу осуществления. В тех случаях, когда имеются определенные цели или показатели, они будут оцениваться в сопоставлении с целями, обозначенными в Платформе действий, с одной стороны, и с масштабом осуществления целей за обзорный период, с другой стороны.

34. Будут рассматриваться препятствия и трудности, встретившиеся в процессе осуществления стратегий в важнейших проблемных областях, а также извлеченные уроки с учетом опыта правительств, системы Организации Объединенных Наций и других участников деятельности. Будут рассмотрены примеры механизмов отчетности и опыт их использования. В целях формирования основы для будущих мероприятий и инициатив будут также обсуждаться вопросы людских и финансовых ресурсов, а также исходных показателей для оценки прогресса.

С. Выводы

35. Предполагается, что информация, касающаяся конкретных новых обязательств и последующих действий и инициатив на национальном уровне, будет представляться, главным образом, в виде ответов на вопросник, о котором говорилось выше. Ожидается также, что в ходе предварительного процесса на национальном, региональном и глобальном уровнях выявятся вопросы, нуждающиеся в дополнительном внимании и последующем рассмотрении. Эти вопросы будут впоследствии рассмотрены в докладах, которые Генеральному секретарю предлагается представить по вопросу о последующих мерах и инициативах в 2000 году.

36. Мандаты, касающиеся специальной сессии Генеральной Ассамблеи 2000 года, предусматривают подготовку перспективного плана на период после 2000 года (резолюция 52/231 Генеральной Ассамблеи). В представленном Комиссии на ее нынешней сессии докладе о последующих мерах и инициативах (E/CN.6/1999/PC/2), испрошенном Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 52/231 и 53/120, предлагаются четыре широкие смежные тематические области и требующие повышенного внимания со стороны международных организаций, национальных правительств и гражданского общества в новом тысячелетии, с тем чтобы обеспечить полную реализацию Платформы действий. В нем также определяются рамки для оценки масштабов поддержки в области пропаганды, принятия мер и обеспечения отчетности в целях осуществления Платформы действий, и предлагаются относящиеся к важнейшим проблемным областям примеры

путей достижения этих имеющих обязательный характер задач, прослеживающихся во всем тексте Платформы действий. Эти рамки помогут правительствам и другим участникам деятельности определить дополнительные меры и инициативы, по-прежнему необходимые для обеспечения фундаментальных системных и поведенческих сдвигов, без которых невозможно достижение равенства между женщинами и мужчинами, а также продолжения краткосрочных мероприятий по предоставлению защиты и поддержки женщинам и девушкам, подвергающимся различным формам дискриминации и нарушений прав человека.

37. Предлагая дальнейшие меры и инициативы, Комиссия может пожелать учесть, что в основу Платформы действий положены механизмы прав человека, утверждающие права человека женщин и девушек; охватывающий все этапы жизни человека подход к выявлению нужд женщин и девушек; подход, предусматривающий интеграцию гендерной проблематики в основное русло деятельности; и концепция партнерства между мужчинами и женщинами, правительствами и гражданским обществом и донорами и получателями помощи.

Примечания

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), резолюция 1, приложение II

² Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

³ From Nairobi to Beijing - Second Review and Appraisal of the Implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women: report of the Secretary General (United Nations Sales publication, Sales No. E.95.IV.5).

⁴ Ibid., p. vii.

⁵ Ibid., p. ix-x.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I, обязательство 5.

⁷ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.
